

DECIDIDAMENTE HAY Q' SEMBRAR YUCA EN LA PROVINCIA DE LIMÓN

En una edición anterior dijimos que se había aconsejado el cultivo de la yuca en esta provincia, como una forma práctica y ventajosa, de estimular la economía limonense. Es que el almidón de yuca alcanza hoy buenos precios y la demanda es muy superior a la producción. Es un cultivo ya conocido en esta región.

Podemos ofrecer algunos datos para que se vea que no estamos equivocados al participar de ese criterio.

En un metro cuadrado se pueden sembrar cuatro matas de yuca. Una mata da por término medio, cada nueve meses, diez libras de yuca.

Y cuatro libras de yuca dan un ade almidón, que se vende hoy a C. 0,30.

Los agricultores harán números y convendrán con nosotros en que esta es la industria agrícola más conveniente para la provincia. Debe agregarse que el cultivo es muy sencillo. A los nueve meses hay cosecha y la semilla la ofrece la misma mata que se arranca.

Para la elaboración del almidón convendría que se instalara un molino en Siquirres o Guápiles; donde pueda determinarse el centro de mayor producción, para elaborar toda la yuca que se produzca en este litoral.

Luego vendría lo demás: la apertura de los mercados y la organización de las exportaciones. Aquí entraría, también, la función del Estado, por medio de su Centro Nacional de Agricultura.

Nosotros pensamos que ese Centro no debe ser una organización literatoide y menos

El Gobierno debe pensar en la instalación de una máquina para hacer el almidón

ESE PRODUCTO TIENE HOY GRAN DEMANDA Y ALTO VALOR EN LOS MERCADOS NORTEAMERICANOS

un simple organismo burocrático. Su misión debe ser más honda, más trascendente. Debe orientar nuestras actividades agrícolas y debe canalizar todas esas fuerzas, para su mayor rendimiento.

Muy bien formar elemen-

tos de trabajo, llaménselos ingenieros agrónomos o simples peritos; lo del nombre no cuenta. No se trata de hacer profesionales más o menos preparados. Lo esencial es inclinar los muchachos a la tierra. Así lo comprendió aquel

gran batallador que se llamó Luis Cruz Meza, precursor y organizador de las primeras actividades en ese sentido. Pero bien podría no formarse un sólo ingeniero, si en cambio se ofrecen al pueblo agricultor rutinario e ignorante

en la materia, ideas nuevas, orientaciones que le permitan aprovechar mejor su esfuerzo, y si además, se facilita la colocación de ese producto, su industrialización, etc.

Aquí hay un campo de acción muy amplio y esta nota tenía otro fin. Nos estamos apartando del tema propuesto y lo mejor será volver, sobre el segundo aspecto, en otra ocasión. Lo básico hoy, es insistir en favor de la siembra de la yuca.



Para ayudar a la economía limonense la Junta Rural de Crédito de Guápiles debiera operar también en Siquirres

La provincia de Limón necesita, más que ninguna otra, en estos momentos, de la ayuda decidida del Gobierno y de las entidades bancarias de la nación. No es que se hagan óleos de dinero: es que se facilite el crédito y que se estimulen las nuevas actividades agrícolas e industriales que puedan contribuir al resurgimiento.

Pensamos que una forma de ayudar al cantón de Siquirres

Pensar en instalar otra junta sería aumentar los gastos y el camino se facilita con dar representación a un vecino de Siquirres en aquella otra junta

YA EXISTEN PRECEDENTES: LA JUNTA DE OROTINA OPERA EN SAN MATEO Y ESPARTA, POR EJEMPLO

sería facilitar el otorgamiento del crédito. La junta rural de crédito agrícola del cantón de Pococi, con asiento en la villa de Guápiles, está dando magníficos resultados. Ha favorecido el incremento de la agricultura menor, que es la que más encuadra en nuestro país, ya que todos los costarricenses son agricultores por temperamento y la generalidad tienen limitada extensión de tierras, cuando no trabajan en tierras ajenas.

Si a esos hombres del campo, prácticos, acometivos, se les facilitan los medios para trabajar con más holgura, con mayor rendimiento, la economía pública cambia de faz. Por eso abogamos en favor

de la mayor extensión de las actividades de crédito rural. Y es justo confesar, que, el Banco Nacional de Costa Rica se ha puesto un galardón que nadie puede discutirle. Ha llevado a su más alto grado las facilidades de crédito. Ha hecho posible que ese crédito esté a alcance de todos los

campesinos y que lo distribuyan y manejen, los propios dirigentes de cada una de las poblaciones rurales. Eso ha permitido el éxito. Lo conceden quienes conocen a los solicitantes. Se ofrece el dinero a bajo tipo de interés y con el menor número de formalidades en cuanto a garantías. La propia tierra, los animales de trabajo, cuando no la simple solvencia personal, bien acreditada, se tienen por buenas garantías. Y hasta el

(Pasa a la Pág. OCHO)

LA JUNTA PRO-DEFENSA DEL CANTON DE GUÁPILES SE REFIERE A UNAS PUBLICACIONES NUESTRAS

Guápiles, 11 de agosto de 1941.

Señor Director de
LA VOZ DEL ATLÁNTICO
don Rogelio Gutiérrez.

San José

Muy señor nuestro:

En la edición de su semanario LA VOZ DEL ATLÁNTICO, de fecha 2 de los corrientes, se dió al público la especie de que según informes, en la Provincia de Limón, la industria pecuaria no podría desarrollarse con fines comerciales y en la edición de hoy sábado 9, se aclara de que la procedencia de tal especie es de la United Fruit Co. Queremos aprovechar esta oportunidad para dar a la publicidad algunos aspectos del desarrollo de la ganadería en esta zona de Pococi y la posición financiera de la United Fruit, con relación al incremento de esta misma ganadería. Al fin y al cabo la incógnita de la paternidad de los nebulosos informes se aclaró, pero ya sospechábamos su procedencia. En primer lugar estamos perfectamente enterados de que la compañía frutera no tiene

interés en el negocio de la ganadería, porque su especialidad gira alrededor del banano. Por otra parte no debemos perder de vista de que dicha compañía procurará que la inversión del millón de dólares produzca posibilidades rentísticas al ferrocarril del norte. En esto de compañías extranjeras conocemos que no existe más que un interés común: protegerse mutuamente. La ganadería tica, la ganadería en pequeña escala no es cosa que pueda producir fletas frecuentes y abundantes al ferrocarril y esto para las compañías es un negocio a largo plazo. Cuando hace más o menos 12 años, la Uni-

(PASA a la página OCHO)

1941

AGOSTO

SABADO

— 23 —

Año VII — N° 356

Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

Enferma

Sé encuentra enfermita la Linda María Elena, primogénita del hogar de don Félix Echeverría Pérez y su apreciable señora esposa doña Elena Gutiérrez de Echeverría.

LA VOZ DEL ATLANTICO hace votos por su pronta y completa mejoría.

Natalicio

En días pasados cumplió años el culto caballero Mr. Harlow Newton, Gerente de la nueva casa comercial "Costa Rican Machinery Co." Le deseamos muchas felicidades.

Enfermo de cuidado

Se encuentra en el Hospital San Juan de Dios bastante enfermo, el señor don Fernando Chamberlain Z. Formulamos sinceros votos por su pronta mejoría.

Regreso de El Salvador

Ingresó el martes pasado al país, después de haber pasado unas largas vacaciones en nuestra hermana república de El Salvador, el joven don Agustín Gutiérrez hijo, competente empleado del Banco de Costa Rica. Nos alegramos mucho que de nuevo esté por aquí.

Restablecimiento

Ya está mejor de su pasada enfermedad, el señor don Gilberto Eduardo Lombana M., Gerente de la renombrada casa "Pan American Standard Brands Inc". Lo celebraremos.

Para El Salvador

Con rumbo a San Salvador partió el señor Pete Chittenden Carranza, después de una corta permanencia en este país.

Mejoría

Ya restablecida de su pasada dolencia saludamos a doña Berta De Céspedes de Gutiérrez.

Para la Capital

Después de haber pasado unos cortos días de descanso en esta ciudad regresaron a San José, nuestro Director don Rogelio Gutiérrez Ross, don Mario Gutiérrez Ch. y don Víctor M. López G.

Para Panamá

Después de haber pasado una larga permanencia en este país regresaron a su patria, Panamá, las señoritas July Abraham y Alicia Moreno. Las despedimos cordialmente y deseamos que regresen pronto.

Enferma

Una ligera dolencia ha llegado a quebrantar la salud de don Agustín Gutiérrez Ross, y también a su hija Mimi. Deseamos que mejoren pronto.

Traslado de local

El despacho del doctor Alberto Oreamuno Flores, conocido en todo el país, trasladó su local a un nuevo punto situado del Teatro Américo 150 varas al norte.

Nota de Duelo

Después de una larga y penosa enfermedad, falleció el sábado en la noche el muy estimable caballero don Alcides Ramírez Rosa, Cónsul de la República de Panamá en este puerto, por varios años. Fué él señor Ramírez un estimable y cumplido caballero que deja bien hondos afectos entre la sociedad. Su muerte ha sido generalmente sentida. LA VOZ DEL ATLANTICO al consignar esta triste noticia, envia su más sentido pesame a su estimada señora doña María Acevedo de Ramírez; a sus hijos don Herman y doña Aida de Kruse; don George y Lydia Graham; la señorita Julieta Ramírez, sus queridos nietos; lo mismo que a su familia residente tanto en San José como en la República de Panamá.

En la Capital

De Heredia ha llegado a San José a pasar unos días el señor don Saturnino Méndez.

En San José

Para la capital partió Mr. Thomas. Le deseamos buen viaje.

Canción de Cuna

El hogar de nuestros estimables amigos don Mario Escalante y doña Ana María Canalás de Escalante, se encuentra de gala con la llegada de una preciosa criatura, primogénita de tan distinguido hogar.

LA VOZ DEL ATLANTICO desea para la preciosa niña una larga vida de felicidades y envía a sus padres y a sus abuelos don Antonio y doña Paquita de Canalás, las más sinceras felicitaciones.

En esta ciudad

De San José llegaron a esta ciudad en viaje de negocios Mr. Jack de Pass, Mrs. Silvia de Pass y su hijo Roy. Les damos un cariñoso saludo de bienvenida.

Mejor de su pasada dolencia

Ya está mejor de su reciente dolencia la apreciable señora doña Estela Mangel de Gutiérrez. Nos alegramos de su mejoría.

Para la capital

Después de haber pasado unos días en negocios importantes en su finca "Virginia" regresó a San José el señor don Ricardo Gutiérrez R.

De la pasada semana

Formulamos sinceras felicitaciones en nombre de este semanario a todos aquellos que en la semana pasada cumplieron años. Las señoras: Clara Moreno Cañas de Martínez Suárez, Flora Esquivel de Echeverría; Celia Montalegre de Lara; Adela Truque de González; Carmen Fernández de Ramírez y Doris Guardia de Quirós. Las señoritas: Soledad Herrera M.; Lía Vargas Vargas; Eugenia Baldioceda Castro, Viola Cecilia Morry S.; Alicia Jiménez; Margarita Mezerville; Elena Díaz; Paulina Jiménez; Los señores: Osoar Echandi V.; Fernando A. Gutiérrez, De

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

SE ESTA INSTALANDO EL GIMNASIO DE COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

Llegó hace algunos días el equipo para el Gimnasio que instalará el Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, para solaz y recreo de sus alumnos, con una amplia visión del valor del deporte en la vida de los jóvenes. Se ha procedido ya al principio de su instalación, bajo la dirección del joven profesional cartaginés Ing. don Renán Méndez, que tantas pruebas ha dado de sus capacidades.

Los muchachos del San Luis están de plácemes, y con razón, por este adelanto que va en su propio y directo beneficio. Felicitamos más de veras a la Junta del Colegio por tan acertado paso pro de la juventud cartaginense.

El profesor Bolinger, quien vino de los Estados Unidos para servir la cátedra de castellano del Colegio San Luis Gonzaga ha presentado su renuncia. Lo reemplazará el cultor don León Pacheco, caballero ampliamente preparado cuyo nombramiento ha sido visto con general beneplácito.

LA COLONIA CHINA DE ESTA CIUDAD CONTINUA FAVORECIENDO A LOS POBRES DE SAN VICENTE DE PAUL

Limón, Julio de 1941

Señor Director de

La Voz del Atlántico;

Limón.

Estimado señor:

Muy atentamente le ruego manifestar por medio de su importante periódico, nuestro profundo agradecimiento, a la honorable Colonia China

de esta ciudad, por su apreciable contribución en beneficio de las personas pobres que tenemos a nuestro cuidado.

Al estimarse el anterior servicio, me es muy grata suscribirme de usted atentamente servidora,

Luz M. de Amador, Secretaria de la Sociedad Señoras de San Vicente de Paul.

cuesta mucho menos

lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & CÍO

SAN JOSE

Cumpleaños de un amigo

El miércoles pasado fué el día del nacimiento de Fernando Gutiérrez De Céspedes, quien goza del cariño sincero de sus muchas amistades, hijo de don Ricardo Gutiérrez Ross y su señora esposa doña Berta De Céspedes de Gutiérrez. LA VOZ DEL ATLANTICO en este día felicita muy atentamente a este gentil amigo y colaborador de este semanario.

En vía de mejoría don Manuel Martínez González

Después de una segunda operación quirúrgica a que sometido nuestro amigo Manuel Martínez González, Alcalde Primero del Cantón Central de esta Provincia, en vía de mejoría y dentro diez u once días, según la opinión de los médicos, para salir de la clínica. Nuestros votos por su completo resarcimiento.

Céspedes, Francisco Bonilla, bio Garnier y Gilbert Cas Jorge Brealey Ch., José Fa-Arias.

SEMILLA DE BRACATINGA

5 metros en dos años

para Sombra, Leña y para viento.

Almacén 'Tomás Fernández'

— SAN JOSE —

OFRENDA

Ser amigo, ser padre, ser abuelo, jamás debe igualar a ser un hijo. Amar la esposa, los hijos y los nietos resulta natural y muy divino.

Mas hay algo que sin ser no más exelso, es más grande; pues no es más exigido: amar a quien con su infinito celo nos quiso guiar por el mejor camino.

Madre querida! Cual en libro abierto cuya lectura te otorgó el destino, de tu hijo leerás la inspiración:

Recordando tus llantos y desvelos, tus dulces reprensiones y tus mimos, haré con ellos mi mejor canción!

ROBERTO SOTO GATJENS.

"MOKA"

CAFE ABSOLUTAMENTE PURO:
MANTEQUILLA Y QUESO,
de la más alta calidad:

FLORENTINO CASTRO é hijos

Teléfono 2314

Apartado 714

San José

TAS EDITORIALES

RESISTIRA LIMON MUCHO MAS TIEMPO?

Ya va para dos años que inauguró su administración Doctor Calderón Guardia. Y desde que era candidato eron sus mejores deseos prestar una ayuda eficaz a la provincia de Limón, y resolver nuestro problema de resurgimiento en una forma inmediata y efectiva. Desgraciadamente muchos factores se han interpuesto entre los deseos del señor Presidente y la realidad de las cosas. Mientras tanto la provincia de Limón ha vivido de esa esperanza. Quienes tienen paralizados sus negocios han aceptado pérdidas continuas en espera de que la situación mejorase. Pero ¿podrán soportar indefinidamente esta situación anormal? Nosotros pensamos que no es posible este lagro, y que de un momento a otro la estabilidad económica de toda esta región, que es actualmente absolutamente ficticia, se va a derrumbar estrepitosamente.

Cuando la situación de Limón ya se hacía insopportante, un grupo de caballeros de buena voluntad inició una serie de estudio de los problemas limonenses y la posibilidad de solucionarlos por lo menos en parte. Esos caballeros formaron la Asociación Progresista Atlántica, y presentaron primero al señor Presidente Cortés y después Presidente doctor Calderón Guardia las observaciones y los proyectos que a su juicio podía mejorar las condiciones desesperantes que en toda esta región prevalecían.

A ninguno de los dos gobernantes les ha faltado buena voluntad, por lo menos así lo pensamos con sinceridad abierta, pero en proyectos y en estudios se han pasado los días sin que se haya encontrado una solución. No esperamos nosotros que brotara la prosperidad como brota la varita de virtud, pero si que el Poder Ejecutivo iniciara un plan de resurgimiento inmediato que fuera desarrollándose, armónico y continuo, sobre bases sólidas.

Desgraciadamente todavía estamos en la gestión de esto y nuestra situación no puede aguantar una especie que parece ser indefinida.

Por estas razones, cuando la Asociación Progresista Atlántica cristalizó en el proyecto de protección a la industria del cacao una forma efectiva de resurgimiento, otros la acuerpamos entusiastas. Creímos, y seguimos creyendo que el proyecto es muy bueno. Que dentro de las condiciones actuales, es lo único verdaderamente lógico que puede ejecutarse. Es cierto que dos o tres productores, al mismo tiempo exportan el cacao por su propia cuenta, saldrán más o menos perjudicados porque dejarán ganar en la proporción que antes ganaban, pero desciademente no es posible sacrificar el bienestar de la mayoría para mantener una situación que beneficie a los demás.

Nosotros que tenemos plena confianza en el señor ministro de Hacienda, esperamos que presente al Congreso el proyecto como él piense que será más beneficioso a los miles de productores de cacao que han vivido siempre bajo la tutela, no siempre halagüeña de los exportadores.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMÓN —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Producción de Caucho en la América Tropical UN BUEN APROVECHAMIENTO DEL SUELO

Producción de caucho
Castilla

Escribe: Loren G. Polhamus
Continuación

El árbol de caucho HEVEA es único en su clase, por razón de que de él puede obtenerse una afluencia mayor de látex cuando se abre de nuevo la incisión. Este descubrimiento desató la investigación de otros árboles productores de esta substancia que no daban los mismos resultados, y una vez que se descubrió un método para conseguir una producción constante del caucho que aseguraba un rendimiento adecuado a un costo menor que el del nivel económico al cual esta subsistencia podía obtenerse de otras plantas, se aumentó rápidamente la plantación de HEVEA y se acumularon numerosos informes científicos sobre las mejores prácticas agrícolas que convenía emplear. Sin embargo, no hay nada que pruebe que este mismo éxito no hubiera podido obtenerse aplicando la misma ingeniosidad científica a otras plantas productoras de caucho CASTILLA en México y en la América Central se hizo con anterioridad a la del caucho HEVEA en el Oriente; en efecto, dichas plantaciones antecedieron al conocimiento de las prácticas agrícolas o al estudio adecuado de las variedades.

Aun sin la competencia de los plantíos científicos de HEVEA la mayoría de los de CASTILLA hubieran fracasado, pero si el descubrimiento de los métodos de extraer el látex del HEVEA, que tuvieron tanto éxito, se hubiera demorado, el mero fracaso de los plantíos de CASTILLA podría haber dado como resultado el descubrimiento de nuevos métodos de extraer con éxito el caucho. El éxito de los plantíos de HEVEA hizo que el fracaso de los de CASTILLA pareciera aún más completo de lo que justificaban los hechos y al parecer se vió que no había objeto en continuar los esfuerzos científicos que se estaban haciendo para mejorar estos últimos.

En la parte meridional de

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limon

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

la diferencia en los tipos de árboles y en aquellos de alto rendimiento o que producen un látex especialmente bueno, conocimiento que podría utilizarse como base para seleccionar tipos superiores.

Mientras que al caucho CASTILLA se le extrae el látex únicamente de una a tres veces por año, al HEVEA se le extrae de 90 a 180 veces anuales, de manera que el bajo rendimiento obtenido del primero hace que el costo de la extracción del látex sea comparable al del segundo. En la variedad CASTILLA el brote del látex puede compararse al de la sangre que sale cuando se corta una arteria humana, en tanto que el del HEVEA semeja el del corte de una vena.

RESUMEN

Comparada con la del Oriente, la producción de caucho en las regiones tropicales de América está muy atrasada, lo cual no se debe a superioridad intrínseca alguna de la primera región sobre la segunda, sino que más bien ha resultado de una tentativa más energética de cultivar este producto, y al hecho de haberse aceptado ciertas necesidades fundamentales que surgieron de los experimentos realizados con esta planta en el Oriente.

Desde el punto de vista de suelo y clima, las condiciones en la América tropical son a lo menos iguales a las de las Indias Orientales. La escasez de brazos y el alto costo de las faenas han sido los principales obstáculos que se han opuesto a la inversión de capital en la producción de caucho en América. En el Oriente la portentosa industria científica del caucho, ha surgido de la inversión de enormes capitales extranjeros y de la cooperación que han prestado a los experimentos los gobiernos y las empresas particulares.

Las posibilidades de la América para producir caucho pueden conocerse únicamente una vez que se logre interesar a los gobiernos a que guien y ayuden a sus ciudadanos a cultivar su propia tierra, utilizando para ello el mejor material disponible y adquiriendo la habilidad necesaria para conseguir una producción económica. La cooperación y ayuda de las grandes compañías dueñas de plantíos, que cuenten con capital suficiente y con la debida cooperación para obtener ganancias equitativas sobre el dinero invertido, serían de gran valor para asegurar un amplio abastecimiento de plantas de alta producción, para con ellas hacer nuevas y mejores selecciones que puedan adaptarse al uso de cada localidad.

La plantación de caucho en la América tropical será y tendrá que ser lenta y estar de hecho limitada al material mejorado de que pueda disponerse para el plantío, pero únicamente podrá comenzarse una vez que se haya despertado el interés público.

HUMOR

Unos pescadores, al tirar la red para sacar los peces que hubiesen caído, la sintieron tan pesada, que temiendo sacar un cadáver, enviaron a un muchacho a la aldea para que viniera el alcalde a conocer del hecho jurídicamente. Cuando el muchacho se hallaba a corta distancia, encontraron que el cadáver era de un borrico. Uno de ellos le gritó al mensajero:

—Dile al señor alcalde que es un borrico!

Sociales de Cartago

Procedente de Colón se encuentra disfrutando de una temporada en ésta ciudad la gentilísima dama doña Erasmia Rounda de Stakidis, comendio y suma de nobleza y simpatía. LA VOZ DEL ATLANTICO le presenta su respetuoso saludo de bienvenida y desea una muy grata estadía entre nosotros.



Señora doña Erasmia Rounda de Staikidis

La fiesta del sábado pasado

El sábado pasado en los salones del Club Social, se verificó el baile organizado por los alumnos del Colegio San Luis Gonzaga, fiesta que fue dedicada al caballero don José Joaquín Peralta y su gentil señora esposa. Entre los asistentes recordamos a las señoritas: Conchita Guzmán; Lidia Esquivel; Roxana Leiva; María Eugenia Leiva; Isabel María Pacheco; Paulina Perino; Cecilia Albaracín; Ana Teresa Revollo; Leita Sasso; Blanca Perino; Myra Rojas; Sarita Sasso; Myriam Francis; Olga Alzamora; Teresita Morúa; Julieta Oreamuno; Luz Argentina Troyo; Gloria Giralt; Lolita González; Felicia Hortensia Echeverría; July Perino; Luz María Molina; Tomasita Ríos; Flora Quesada; Georgina Sáenz; Cristina Redondo; Virginia Morúa; Virginia Zavala; Orietta Calleja; María Isabel Volio; Yolanda Yglesias; Dora Pirie; Mireya Ortiz; María Cristina Escalante; Minette Cusakis; Flora Torres, etc. Señoras: Zulay de Saxe; Helena de Gutiérrez; Dora Emilia de Mejía; Simha de Sasso; Herminia de Guzmán; Ana de Alzamora; Alexa de Oreamuno; Lolita de Echeverría; Catita de Aragón; Sara de Quesada; Marina de No-

lan; Lía de Vargas; Raquel de Escalante; Matilde de Cruz; Mrs. Bolinger.

La Radio Caribe, por medio de su locutor el joven don Antonio Calvo estuvo dando los principales detalles de esta fiesta, con lo que se ha apuntado un nuevo triunfo.

Cumpleaños

Celebró el domingo pasado la grata fecha de su natalicio la joven señora doña Flora Esquivel de Echeverría. Nuestras congratulaciones.

Felicitamos a la señora doña María Gutiérrez de Evans con motivo de haber celebrado en días pasados su cumpleaños.

—La linda niñita Bettina de los Angeles Oreamuno Alfaro celebró en días pasados su cumpleaños. Le deseamos muchas felicidades en su vida.

—Antier celebró la llegada de un año más de vida la preciosa muñeca Victoria Eugenia Saxe Fernández. La felicitamos muy cordialmente.

—El inteligente niño Alfredito Volio Escalante cumplió años antier, motivo por el cual nos es grato felicitarlo.

—Celebró antier el primer aniversario de su natalicio la lindísima niñita Sonja Saxe Ivancovitch. Nuestras congratulaciones y nuestros votos por la ventura de su vida.

—La bella y muy gentil dama Felicia Hortensia Echeverría celebró antier su día de días. La felicitamos cordialmente.

—Nos es grato felicitar, con motivo de haber celebrado el jueves pasado el día de su natalicio, a la distinguida señorita Luz Argentina Troyo.

—El martes próximo celebra su cumpleaños la bella niña Virginia Volio Jiménez. Nuestros parabienes.

Hogar de Gala

Un robusto muchachito, en quien se han hecho carne los más altos ideales de felicidad ha venido al mundo para completar la felicidad de los jóvenes esposos don Antonio Feoli h. y doña Bertha Mandas de Feoli. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda a los dichosos papás y desea a su heredero una vida muy larga y muy feliz.

De Panamá

Procedente de la vecina república del sur se encuentra entre nosotros, con el objeto de disfrutar de una larga temporada, la gentil dama doña Ana de Alzamora, en unión de sus hijos. Le deseamos muy grata estadía en esta ciudad en donde tanto se la estima.

Restablecida

La estimable señora doña Nelly v. de Maradiaga, se encuentra restablecida de su dolencia, de lo cual nos alegramos.

Enferma

Ha estado bastante delicada de salud la apreciable señora doña Sara Campos de Ernest, a quien deseamos muy pronto y cabal restablecimiento.

Para Balboa

Después de pasar sus vacaciones entre nosotros, salieron ayer de regreso a su residencia en Balboa, Canal Zone, los distinguidos esposos Mr. Charles Lester y doña Paulina Villegas de Lester y sus hijos Charles y Dickie. Los despedimos muy atentamente.

la calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

Como

BUDWEISER

ninguna

LIMON TRADING Co.
DISTRIBUIDORES



ES SORPRENDENTE EL SABOR DE

CACIQUE

Fabricado por la

TABACALERA COSTARRICENSE, S. A.

Del Poeta José Albertazzi Avendaño a la escritora señorita Myriam Francis

TELEGRAMA

Leyéndola y comentándola llegó a encantarme su prosa, a la vez simple y profunda que abre con su ternura infinita ancho plinto a una noble concepción humana: es usted una sutil pensadora

que dice bellamente sus ideas. Lo que yo ignoraba es que es usted tan bella, como la acusa un diario de ayer. Que Dios bendiga su ingenio, su pluma y su faz encantadora.

Afectísimo,
Albertazzi Avendaño
San José, agosto 18 de 1941.

HABLEMOS CORRECTAMENTE

Ya está en circulación el octavo número de la interesante revista de lenguaje HABLEMOS CORRECTAMENTE, que dirige el lingüista argentino, escribano Abel H. Bravo, en la que se combaten los más censurables vicios idiomáticos que cometemos al hablar o al escribir.

La revista "Hablemos Correctamente", realiza una tenaz campaña continental en defensa de las formas cultas de nuestra habla. En este

número octavo se publica gran cantidad de palabras y frases incorrectas que se deben enmendar. Esta revista que se halla en venta en las principales librerías de todos los países de habla castellana, es particularmente útil para escritores, maestros, estudiantes, etc. El número suelto se vende a (0.12 dólar); la suscripción por año (0.60 dólar). Pedidos a Pedernera a 156, Buenos Aires, Rep. Argentina.

Un grandioso éxito fue el estreno del Nocturno No. 2 del Maestro Bonilla

ESTA OBRA ESTA BASADA EN UN POEMA DE LA SEÑORITA MYRIAM FRANCIS

Inspirado en la prosa lírica "Quietud" de nuestra colaboradora la señorita Myriam Francis, el conocido y aplaudido compositor nacional don Jesús Bonilla ha compuesto una bellísima obra musical, su "Nocturno No. 2" que fue estrenada por la Banda Militar de San José en su concierto especial de música clásica efectuado el miércoles trece de los corrientes. Fue un verdadero éxito del maestro Bonilla, sumando un nuevo gajo de laureles a los muchos que ha cosechado en sus actividades musicales. Mucho nos complace este nuevo triunfo del joven compositor que ha logrado interpretar en la mu-

sica el paisaje sereno y bello que nuestra colaboradora la señorita Francis había descrito en su poema.

"La Voz del Atlántico" felicita de la manera más cordial al distinguido Maestro Bonilla y le desea muchos triunfos más.

MENS JITTERBURG

SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS

at Jack Orane Sucs.
The Peoples House, Limón

THE THOUGHT FOR THE WEEK

He who has seen only the superficies of life believes everything to be what it appears, and rarely suspects that external splendor conceals any latent sorrow or vexation. He never imagines there may be greatness without safety, affluence without content, jollity without friendship, solitude without peace. He is inclined to believe no man miserable but by his own fault, and seldom looks with pity upon failings or miscarriages because he thinks them willingly admitted or negligently incurred.

IN THE INTEREST OF OUR ECONOMIC LIFE

Adverting to the many press communications, it is very evident our Government is giving the closest consideration to the several proposals formulated for the purpose of securing an amelioration of the serious economic problem of our Province. Of these propositions, or plans, those embodying an intensification of agricultural activities claim, as is to be expected, the greater attention. In this respect a new project of Law, treating on our Cacao Industry, which has been well received, we understand, by many of our leading agriculturists, has been placed before the National Congress.

While this further or additional project is being subjected to the necessary legislative investigation, it has been deemed opportune to again direct the attention of all concerned that a period of from four to five years must elapse, before Cacao comes into production, hence the launching of a new IDEA — the cultivation of the Cassava or Yuca plant on an extensive scale and the erection of two central factories, one in this city and the other in Siquirres, for the manufacture of Starch and Flour.

The materialization of such a scheme would certainly afford our people much speedier relief and be within easy reach of all planters. Individual mills could also be erected, by the larger growers, in the more remote districts where surrounding small cultivators could have their product milled, thereby affording them a saving on transportation expenses and a safeguard against probable losses by the tubers going bad before arriving at the Centrals.

The Cassava produces a crop between nine and twelve months after planting, provided, of course, cultivation be conducted along proper lines and on soil adapted to the variety planted. A "bank", measuring one square meter in which two or three cuttings may be planted may, on an average, yield from forty to sixty pounds of tubers each reaping period. An hectare would, consequently, give a return of at least 20,000 pounds per crop, due consideration being given the space needed between each "bank" in keeping with soil condition and plant requirements.

This is an exceedingly worth-while project deserving the full support of all who are truly interested in our economic resuscitation. May we suggest that the energetic administrative personnel of our "Asociacion Progresista Atlantica" start the ball a-rolling???

We do not think any difficulty would be experienced in readily and profitably disposing of the manufactured articles, as not so long ago a very reputable firm of manufacturers in the United States of America expressed their willingness to purchase all the Flour and Starch we produced.

We expect our attention will be directed to the serious financial losses planters suffer from the destructive characteristics of wild animals, but as this problem has been successfully dealt with elsewhere, we are sure our good friend, don Luis Cruz Bolaños, if consulted, would, with the assistance of his very competent staff of agricultural technicians, provide us with a solution.

French Diplomats Join de Gaulle Movement

From the San Jose press we glean the very interesting information that the French Charge d'affaires, resident in the Capital has severed relationship with the diplomatic Corps who represent the Petain-Darlan regime of Vichy, as he has decided to henceforth support the Free France Movement of General de Gaulle. The Secretary of the Legation has acted likewise.

This act on the part of the well regarded Diplomats has been received, we learn, with the greatest approbation by the members of the Local Free France Committee, the National Anti-Nazi Organization and others who are manifesting a lively interest in the annihilation of Hitlerism and the promotion of true democracy.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA

AUGUST, 23rd., 1941 — N° 356

WIRELESS NEWS

SHANGHAI. — By refusing to grant transportation passes, on account of alleged military reasons, the Japanese are said to be impeding the distribution, by the American Red Cross in the occupied area, of the consignments of biscuits, flour and medicines recently received. Several of the areas are stated to be threatened with epidemic outbreaks for lack of the medicines.

BERLIN. — A Nazi military source affirms that about 330,000 Russians have been taken prisoners in the Ukrainian war front up to the 20th. instant, while 2,500 armed motorized vehicles, including the heaviest type of tanks, had either been destroyed or seized, as well as 3,700 guns of various calibres.

DETROIT. — Four thousand tramway and autobus operators have gone on strike in consequence of the Municipality declining to accede to certain demands submitted by the Union on their behalf. The strike has paralyzed, it is stated, the daily movement of more than a million passengers.

LONDON. — Thirty-six thousand soldiers of the Spanish Legion, who went to Germany to join in the fight against the Russians are reported to have returned to Spain, with the vague excuse — "they were not required".

NEW YORK. — One thousand tons of tools for the manufacture of machinery have been dispatched from Vancouver for Russia. They are said to be a part of a lot previously purchased by France. Russia paid cash for them.

LONDON. — The general headquarters of the Free France Party states that much anxiety is evidenced in Morocco in consequence of the large number of troops the Germans are concentrating in Spanish Morocco. Dr. Klaube, head of the Nazi Mission in Senegal, has been making, it is known, frequent trips by air, between Dakar and France.

THE "RICE" PROBLEM

Two thousand seven hundred quintals of Rice were brought into the country by the Government during the past week and 5,000 more quintals are expected today. It is estimated that these importations will cover the normal demands of the country pending the arrival on the market of the national crop, which should occur in a few days time, we are told.

It is sincerely hoped that the Government's anticipation will be realized, as consumers are still paying the increased prices, and should anything happen to delay the marketing of the local product, our people may be faced with an additional five cents or so per pound.

LENINGRADE THREATENED

The information is released by military circles that the German offensive has been again checked in the Gomel sector as also in Ukrania. In the north intense fighting is progressing in the zones from Kingsiepp, 110 kilometers west of Novogorod, to 170 kilometers in a southerly direction.

Impartial observers are still optimistic regarding the Ukrainian situation notwithstanding the Nazi reports. They are also inclined to believe the heavy defence systems by which Leningrad is surrounded will constitute a formidable barrier against a direct attack on the city, and if penetrated would only be at terrible sacrifices in manpower and material much in excess of the military value of the position. Kexholm which lies eighty Kilometers north-

NAZI CULTURE

Accused by the Germans of the crime of having aided British aviators by secreting and supplying them with civilian clothing five Dutch citizens were executed on the 18th. instant. Three others were given life sentences.

Five communists, charged with anti-German activities, were publicly hanged in Belgrade on the 17th. instant. Three Belgians were also on the same date sentenced to death and executed for alleged acts of espionage and sabotage. A few days earlier seventy-five persons were shot in Croat — five for distributing communistic propaganda and the others for having fomented a strike in one of the concentration camps.

Two men are said to have been put to death in Paris during the earlier part of the past week for having participated in a communistic manifestation against the German troops in occupation.

MILK GIVES BEAUTY THAT COMES WITH RADIANT HEALTH



• It's surprising how much of the beauty you seek can be found in pure, fresh milk. For milk builds health and the vigour and vitality that comes with it.

Klim makes it easy to have plenty of fresh milk daily . . . it is milk that keeps without refrigeration. The important nourishing qualities—the full wholesome flavour are retained . . . only the water has been removed. When you replace the water you have rich creamy milk in its natural form.

Start drinking three glasses of this wholesome milk daily . . . see how much better you look and feel. Buy Klim today.



UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON A NUEVA YORK los sábados a las 18 horas empezando con el día 9 de agosto de 1941, con escala en PUERTO BARRIOS y HAVANA

Este itinerario rige hasta nuevo aviso

VAPOR

Un vapor . . . Agosto 23, 1941

Un vapor . . . Agosto 30, 1941

Salidas quincenales de LIMON A NUEVA ORLEANS los VIERNES a las 17 horas con escala en CRISTOBAL TELA (o Cortés) y La Habana:

Un vapor . . . Septbre. 5, 1941

Para más informes dirigirse a la Agencia de Vapores en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFON 3156

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

The Shareholders of

The Agricultural and Building Corporation

of 28 miles are hereby summoned to attend "whether personally or by Proxy" the Annual General meeting to be held at Madre de Dios, on the

14th DAY OF SEPTEMBER NEXT;

at 9 o'clock A. M.; for the purpose of electing a new Board of Directors, and to receive the Report of the Progress of the business of the Society for the Year 1st. Oct. 1940 to 30th. Sep. 1941.

The Society is involved in a dangerous lawsuit with Mr. S. Shaw; hence failing your Presence at this meeting to advise and cooperate in its guidance, these Directors will not hold themselves responsible in case of a collapse in the affairs of the Society by such litigation. Therefore fail not at your Peril.

(N. B.) no director can be a Proxy.

Madre de Dios 11th. August 1941.

Z. FARQUHARSON, S. C. NATION, A. C. GIBB,
President Gerente Secretary

WITH THE SEVENTH DAY ADVENTISTS

We have been afforded the information that on his recent visit to the Colorado Bar district Elder Farrell, of the Seventh Day Adventists, found much evidence of progress in the Denomination's activities. He administered the Rite of Baptism while there.

A very interesting and impressive service was held in the Church here on Sunday night, a fortnight ago. The screening of colourful views

which comprised local scenery, enhanced the regular worship, while the Song slides added much to its effectiveness. Elder Farrell officiated.

We have been also informed that Elder Rogers has submitted a most interesting report on his visit to the United States to attend the Conference in California, to each of the Churches located at Estrada, Matina, 28 Miles, Pio Hondo, Pacuarito, Siquirres Cairo, Pocora, La Africa and Guacimo.

British Charge D'Affaires on Vacation

The Honourable George Lyall the duties in this country. His Britannic Majesty's Charge d'affaires resident in San Jose is taking a vacation in San Francisco, California, U. S. A. The Honourable Stanley Fordham of the Legation in Guatemala is temporarily in charge of

The Atlantic Voice wishes Mr. Lyall a very enjoyable time, and in bidding Mr. Fordham welcome bespeaks for him the warmest hospitality of our truly democratic government and people.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrator in LIMON, Juan Abdellour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

SHORTS FROM ALL PARTS

The Island of Bermuda was supplied with about six thousand tons of fresh water during last month from the United States of America. New York liners usually fill the perennial summer shortages, it is stated, but the problem was aggravated this year by scarcity of shipping and the large number of Americans at work on the military bases.

A "Bare-leg" Beauty parlour where women can have their

legs sprayed with rainproof sun lotion has been opened in London. The lotion provides a substitute for silk stockings and a saving on clothing coupons.

His Holiness The Pope has decided to spend his summer vacation in the home of his head Gardener, rather than in his villa at Castel Gandolfo, because of the war. The Gardner's building is said to be much airier than the Papal Palace.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Not True that Costarricans are Badly

TEXT OF LETTER TO "DIARIO DE COSTA RICA".

The Director,
"El Diario de Costa Rica"

Permit my troubling you to insert these few lines in your well read and protecting paper, anticipatingly expressing my gratefulness for your generosity.

We learn that in a daily paper; we neither know which nor by which of our friends, it has been stated that various Costarricans at work on the zone, under contract, are getting barbarous on account of the food their sleeping quarters and the inhuman manner under which they work.

We wish to say the articles used in these kitchens are nutritious regarding which people have different likings. Many Costarricans desire meals such as these. We live on the third floor of a camp which is modern in every respect. The conveniences and comforts are of the kind no worker has in Latin Amer-

ica. We enjoy the same liberty as exists in our country, and the bosses and authorities pardon us for many defaults. He who wishes to spend his money can do so in Panama (City), where there are diversions as "cheap as corn," in which he can indulge without the intervention of any one.

It is too bad that those Costarricans who are badly spending their time should be discrediting their compatriots whom they contact. In their country they have not what is here, therefore, when hundreds return home they only add to the seriousness of the unemployment situation. The protests have been made by individuals who were bad from their own land who are ill adapted to work. We live here without being insulted in any manner either by the bosses or police authorities.

Coculi — Canal Zone — 15th August 1941.

LOSSES IN AIRPLANES

On the 11th. of the past month, the air Expert of the London "Times" reported that approximately six thousand Nazi planes had been disposed of by British arms since the beginning of the war.

He accounted thus for the quantity 3,688 machines destroyed over and around Britain; 1,000 brought down during the campaign in France; 328 accounted for by the Navy; 426 destroyed over Germany and occupied territory over and about 500 in Middle East. Neither the machines reported damaged over and around the British Isles, which may not have been able to reach their homes bases, nor those shot down by Allied Airmen and A. A. gunners have been considered. The losses, too in the Russian war, have been left out.

The Aviation Ministry of the British Government on the 18th instant announced that the R. A. F. lost seventy-six planes during the previous week.

This number is regarded as exceptionally small having regard to the magnitude of the operations undertaken against Germany and the occupied territories.

SIDELIGHTS OF THE WAR

The German authorities are said to be making preparations to transfer the seat of government to a zone in the south of the Reich in consequence of the increasing aerial raids to which Berlin is being subjected.

Australia has notified Japan that she will enter the war if Thailand, Singapur and the Malay territories are subjected to Japanese aggression.

THE PASSING OF A DEVOTED METHODIST

The Methodist Circuit, and particularly the community at Zent, has suffered the loss of a devoted and zealous member by the passing into the Great Unknown of Mrs. Jesta Thorbourne.

The deceased hailed from Jamaica and was the wife of Mr. Daniel Thorbourne of Cuba Creek where she was widely acclaimed. Overtaken by illness she was transferred here for closer medical attention, but lingered for only a few days. Her remains were taken to the church in this city, where a service befitting her life's career was impressively observed, with the Rev. Mr. Holmes and Mr. Angus officiating both here and at the grave. We commend her spirit to God Who gave it.

Another Young Citizen on Teaching Staff

Gratifyingly we report the addition of Miss Clarice Wendorf Hilarian to the official staff of Teachers stationed in our city. She assumed her responsible task a fortnight ago with the Girl's Division of the government School.

We heartily congratulate her and wish her further successes.

FETED ON FIRST COMMUNION EVENT

Friday evening, a week ago, the residence of Mr. and Mrs. Potage Louis provided a very charming setting for the fete given by Mr. and Mrs. Ernest

SI UD. COMPRO HOY UN BILLETE DE LA

LOTERIA NACIONAL

cumple con su deber cooperando al sostenimiento de la Beneficencia Pública y puede ser que la suerte le depare el premio mayor de Cuarenta mil colones o uno de los menores, que siempre llegarán a su hogar en buena hora...

LOTERIA NACIONAL

METHODIST HAPPENINGS

PACUARITO. — The Young Adventurers and the Crusaders, two juvenile organizations associated with the Methodist De nomination in this district, celebrated their second anniversary last Monday night. A very spicy entertaining programme was presided over by Mrs. Inez Holmes, the wife of the Pastor. Special participants were the Misses Angelia Steele and Hilda Lewis of the Limon organization and the Misses May Brown, Rebecca Dennis and three other ladies from Siquirres.

CAIRO. — The annual Missionary Services were conducted here on Sunday last, the 17th. instant. The public addresses are slated for the night of Tuesday next the 26th.

BOOTH

THE PEOPLES BAKERY

BEST
BAKED
BRITISH
BREAD
BUNS

BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 179 — Limon

Miss U. Vincent the Bride of Mr. F. Jackson
(By "Mirror of the Vale")

On Monday evening a fortnight ago, the marriage of Mr. Edmund Jackson to Miss Uline Vincent was solemnized at the Methodist Church in this city. The Revs. W. Taylor, of Turrialba, and J. Holmes, the Pastor of the Church, officiated.

We wish the newly-weds an abundance of prosperity and a lengthy union. It is hoped Mr. Jackson will find it possible to continue his good work as a member of the Church's choir and the assistant organist.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

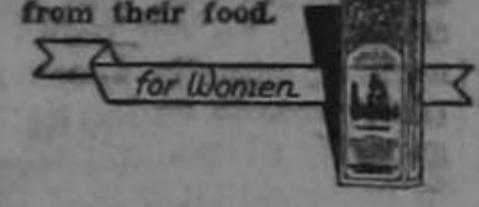
This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



Grand Fair for September 15th.

From what we have heard preparations seem under-way for the holding of a Grand Fancy Fair in our City Park on the night of Independence Day. We understand the plans are under the very capable direction of don Juan B. Peralta of our local Educational Department. We have the most pleasing recollections of the many brilliant entertainments staged here under the same auspices, so should the present proposal materialize, we anticipate a real jolly Fifteenth September.

It is rumoured that a very high ranking personage is endeavouring to secure the running of an excursion train from the Capital in connection with the Day's Celebration. It is sincerely hoped both efforts will meet with the success they deserve.

EL CUIDADO DE LOS OJOS REALZA LA BELLEZA



Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo por las noches y por las mañanas para limpiar el sucio y el polvo de los ojos. MURINE es muy suave y absolutamente seguro. Use MURINE diariamente para tener sus ojos limpios y bellos.

MURINE
PARA LOS OJOS

1,000 Acres of Jungle Cleared for Runway

Only by adopting the very unusual expedient of surveying a jungle from the air, and dropping 100 - pound bags of powdered lime from a bomber at regular intervals to guide the engineers through the bush, was it possible, says a Washington report, to properly plan the large new runway for airplanes at Howard Field in the Panama Canal Zone.

The runway, recently completed, is a huge slab of concrete, 85,000 square yards in size. With the aprons and taxi strips included, the entire project involved the pouring of more than 180,000 square yards of concrete, the surface of which has been sprayed with black

aspalt emulsion to reduce the sun glare which, at times, affects the sight of pilots about to land.

Before commencing actual work on the runway, the Constructing force had to clear 1,000 acres of jungle underbrush, move 300,000 cubic yards of dirt and level a hill twenty-seven feet in height to fill hollows in the ground. More than 32,000 cubic yards of rock were also mined, a road built from the quarry to the site of the airfield and 14,000 cubic yards of sand scooped from the beach at Bruja Point. More than 186,000 bags of cement were used on the whole project.

"V" FOR VICTORY

When Morse devised his telegraphic code, he gave the letter "V" three dots and a dash, which, on the telegrapher's tapping keys, sound much like — "Knock-knock - knock knock". They are also like the opening bars of Beethoven's Fifth symphony, which some say mean — "Fate comes knocking at the door". These resemblances have become symbols of resistance to Nazi domination, almost universally.

In German-occupied lands, errand boys whistle the "Fate"

theme from the Beethoven Fifth while the "V" may be seen chalked on walls, motor vehicles and other prominently exposed positions. The campaign has caught on. In the Dutch language "V" stands for "vrjheid" which means "freedom". As the Germans have been unable to ignore the movement, Berlin declares "V" means Britain's "Vanishing" army, and "Viktoria" — German victory. The British, on the other hand, claim the "V" in German stood for "Verboten" — forbidden.

Missionary Services and Public Meeting

The Methodist Annual Missionary Services and public Meeting were effectively observed in the local church on Sunday and Monday, the 10th. and 11th. of the present month. The Rev. Mr. Holmes, Pastor of the Church, officiated.

The Public Meeting was rather inspiring. It opened with the singing of the well known hymn — "Jesus shall reign" and was followed by the Scripture lesson read by Mr. Angus. The Rev. W. Orde then offered prayer. The Pastor preluded his opening remarks by extending a hearty welcome to Mr. Stewart of Matina, who was in attendance, and to whom Mr. Holmes declared local Methodists owed a debt they never can liquidate for his foresight and spiritual pion-

eering work in having petitioned the Jamaica Methodist Conference for a religious Leader to establish Methodism in Costa Rica.

The guest speakers were the Revs. W. Taylor, of Turrubá, and Fórde of the city's Baptist Denomination, Major Lynch of the Salvation Army, Mr. A. Maxwell and Mr. L. Angus. Their discourses were most praiseworthy and full of spiritual interest.

The report on the work conducted in local and foreign Mission Fields during the year under review was very illuminating. Vocal items by the choir and individual contributors were pleasingly effective. Benediction by the Rev. Mr. Taylor brought a very interesting Meeting to its close.

DeWitt's Pills quickly relieve

JOINT PAINS

Joint pains and backache warn you that your kidneys are out of order. They are getting sluggish and allowing impurities and poisons to escape from the bloodstream and lodge in the muscles and joints.

These poisons (especially excess uric acid) may bring on painful rheumatic swellings if they are not quickly cleared out of the system. The way to tackle the trouble is to go at once to the root cause—the unhealthy condition of your kidneys.

De Witt's Pills are specially prepared to correct kidney disorders. That's why they have proved such an effective treatment for Joint Pains, Rheumatism and Backache. De Witt's Pills not only clear away clogging impurities and poisons—



they actually tone up and strengthen the kidneys. You get evidence of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. This gives positive proof that a wonderful internal antiseptic is getting to work at the very root of your trouble—in the kidneys themselves.

Once your kidneys are restored to healthy activity, those joint pains, rheumatic twinges and depressing aches vanish completely. And because the cause of your trouble has been removed you can expect more than temporary relief.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER PILLS

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

DEATH AND BURIAL OF DON ALCIDES RAMIREZ

The knell of our Cathedral Bells, during the forenoon hours of last Sunday, which mournfully stirred the spirit and caused the deepest of human sympathies, told the fact that in the beautiful easked laid the mortal remains of he who had been known in life as Alcides Ramirez, Consul in this city for the Republic of Panama for more than thirty years, who had entered on his last long sleep the previous day.

As it proceeded to the waiting funeral train, the cortège included many of the eminent personages of this city and San Jose, as also representatives from the other walks of life. The floral wreaths were beautiful and plentifully bestowed — a token of a final and high esteem.

The late don Alcides was a statesman, a diplomat and pos-

sesed of a genuine character. He whose heart had throbbed for the woes of others, had ceased its functioning, and the lips which had so often expressed words of sympathy and kindly thoughts, were cold and silent. He was a native of the neighbouring République of Panama and for more than fifty years enjoyed Costa Rica's charming life, to which he contributed not an unimportant part in so far as it laid in his power. He was also a pioneer whose narratives were ripened with personal experiences, his human understanding and a profound knowledge of world-wide history. To recall the many interesting items of information he contributed to this Journal is but to lament. However, there is that remembrance of the dead to which we now turn with a love that survives the tomb one of the noblest attributes for our soul.

Our departed citizen has left his widow, Señora doña Margarita Acevedo de Ramirez, a daughter Señorita Julieta of our city, don Hermann Krusse and his wife Aida of San Jose and Mr George Graham and his wife Lydia of Panama to mourn with other members of the family his irreparable loss. To all the bereaved ones the Atlantic Voice tenders its fathomless condolence. May his soul find perfect peace and rest eternal.

DEATH OF DON ANTONIO SEGURA CASCANTE

We much regret the news of the death of don Antonio Segura Cascante a former widely known citizen and official of Limón. The sad event took place in San José last Thursday.

The Atlantic Voice tendered the bereaved family its deepest sympathy.

TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón



MAS FRESCOS

por ser manufacturados en Costa Rica

EMU

FAV



Elaborados exclusivamente con

TABACOS IMPORTADOS

Interesting Session by Men's Association

The literary session of the Methodist Men's Association was held on Thursday night, a week ago, in the Hall of the Day School. The President, the Rev. J. Holmes, presided. After the reading of the Scripture Lesson by Mr. Jos. A. Thomas, prayer by the Presiding Pastor, and confirmation of the minutes of the previous meeting, the President extended a warm welcome to the audience composed of both sexes.

Complying with the request of the Association, Mr. A. Sut-

ton delivered another very interesting and educative lecture on the anatomical and physiological aspects of the human heart. His discourse was supported by a descriptive chart with which he lucidly explained the different parts of the great organ, their nature and respective functioning.

The opportunity was grasped to pay tribute to Mr. Leslie Angus for his devotion and unfiring zeal to the Church and the Association. As a tangible token, an appropriately written

Certificate was read by Mr. Goulbourne and delivered to Mr. Angus who accepted it with much graciousness. Mr. Newton, the Association's Secretary, commented complimentarily on the good being exemplified on behalf of the Society by Mr. Jos. Thomas' personal interest and the valuable services afforded them by means of the columns of the "Atlantic Voice". Mr. H. Murdoch, who spoke in a similar vein mentioned it was the "Atlantic Voice" which reminded him of the meeting

A DEATH

We have been afforded the sorrowful information that Dolores Parra Venegas, who once resided in Siquirres, died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, on the 10th. instant. She entered the institution on the 25th. of last month and was twenty eight years old.

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.

Abarrotes y Licores.

PARA AYUDAR

Viene de la Página 1

momento los resultados son muy buenos. Nadie quiere contribuir a falsear esa organización del crédito agrícola.

Conviene, pues, extender sus beneficios.

En la provincia de Limón, favorecido el centro con una sucursal agencia, para el caso no cuenta el nombre; instalada una junta rural en Guápiles, sólo resta por favorecer el cantón de Siquirres, y eso podría lograrse permitiendo que la junta del cantón de Pococí tenga jurisdicción en el vecino. No es nada nuevo. La junta de Orotina tiene jurisdicción en los cantones de San Mateo y Esparza. Un ejemplo basta.

Que se nos mida con el mismo racero a los limonenses.

Conste que sólo buscamos el beneficio de los agricultores de esta zona.

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años

Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.

ABARROTES en general MISCELANEA

Establishimiento esquina Norte del Mercado.

WAKE UP YOUR LIVER BILE —

Without Calomel — And You'll Jump Out of Bed Full of Vim and Vigour.

Your liver should pour out two pints of liquid bile into your bowels daily. If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bloats up your stomach. You get constipated. Your whole system is poisoned and you feel sour, sick and the world looks punk.

A mere bowel movement doesn't get at the cause. It takes those famous Carter's Little Liver Pills to get these two pints of bile flowing freely and make you feel "up and up". Harmless, gentle, yet amazing in making bile flow freely. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red pack. Refuse anything else. Price: £ 1.00.

and by which he was the recipient of much good. These tributes were glowingly endorsed by Messrs. Angus and J. Davidson. The Pastor declared Mr. Newton had sounded a very good note — a fore-runner of the Church's secret programme.

A very lively social time, with the serving of refreshments, climaxed a most delightful meeting.

The devotional session will take place on Thursday night the 28th. instant. Messrs. Jos. Thomas and J. Davidson have been deputed to lead the subject. "THE LIFE OF SAMUEL".

LA JUNTA PRO-VIENE de la Pág. UNO

ted fué dueña de ganaderías en Guápiles, no realizó ningún experimento de iniciación pecuaria, por el simple hecho de que éste desde hacia tiempos estaba dando sus frutos de buen rendimiento. En la mixtificación de negocios de bananos y ganado realizado por la United, dió la triste experiencia que aún hoy se comenta. La compañía bananera de aquella época no estaba avezada en la crianza del ganado, ni podía permitirse lo teniendo su mayor preocupación puesta en la explotación de bananos.

Los salarios y sueldos bananeros eran algo opresivo para el sostenimiento de la industria pecuaria, de manera que en vez de estimularla fue liquidando con perjuicio sus intereses. Cabe reproducir aquí un corto diálogo sostenido entre Mr. Keith y el Jefe de la División (ganadera). Resulta o no resulta el negocio del ganado?, le pregunta Mr. Keith al Jefe y éste le respondía: No resulta.

Y por qué si les resultaba don Pepe Feo y a don Santiago Chamberlain? — replicaba Mr. Keith. Cuando Mr. Keith adquirió las fincas de ganado en la región de Toro Amarillo, por abandono que él mismo hiciera del ferrocarril de Toro Amarillo a Carrillo, todas esas fincas estaban en su máxima explotación ganadera. De aquí en adelante ya no hubo un dueño para cada finca, el estímulo y el cuidado individual se debilitó y luego vinieron las ganancias fabulosas que llegó a producir el banano, trajo como natural consecuencia la liquidación del ganado. Pero está ampliamente comprobado que la región de Pococí es próspera para el desarrollo de la industria pecuaria. Solamente en la finca "Jericó" del otro lado del río Toro Amarillo tenía en sus repastos mil cabezas, y en gran proporción lo tenían las fincas "La Pepilla", "El Rosario" etc., entre cuyos propietarios recordamos al Dr. don Pánfilo Valverde, don Salvador Lara, don Saturnino Lizano y otros. Estos hombres honorables y conscientes de sus orientaciones en materia de agricultura y ganadería son el mejor exponente de lo que puede ser esta región para el fomento de la ganadería.

En la actualidad tenemos buenos ejemplos de estudio y laboriosidad que pueden atestiguar con sus fincas de ganado, lo que significaría para el resurgimiento de esta zona, de la provincia, una buena inversión de dinero para traer semillales y mejorar la característica de nuestro ganado.

Es en esta forma que la Junta Pro-Defensa del Cantón de Pococí, se refiere a la encuesta publicada en LA VOZ DEL ATLANTICO de fecha nueve de los corrientes y da las más expresivas gracias por la publicación de su comentario.

Muy atentamente quedamos de usted muy seguros servidores,

Junta Pro-Defensa del Cantón de Pococí,

RICARDO ESQUIVEL M.
Secretario